

一 兩子朝鮮人江戸に参候時道中并昼之献立

下リ之時道中ニ振舞膳部言付

一 三使
上上官

以上五人 落付 七五三薄膳金銀 何モ小道具共ニ金銀

引替之膳常之料理

右五人之膳部薄膳木地

本膳 菜五ツ 汁

二膳 菜三ツ 汁

三膳 茶カミミツモ
イカダヲモ
但盛リニモ

引物五色

吸物

盃之臺五面ノ音五色

菓子九種 縁高入レ三方ニセテ五人前ノシクニ

一 判事官三人

上官四十六人

五五三

但大足打木地 小道具何モ金銀
是ハ引替ナリ汁道ヲカニ致シ念ヲ入右ニ外何モカモクイテ引物ニ色取引可

被申候

吸物

引者

菓子七種 縁高入足打ニセ銘々ニ

一中官百五十七人 本膳ニ膳迄木具足打

本膳 菜三汁

二膳 菜三汁

引物 三色

吸物

一下官二百六十七人 本膳斗リ但ヒラ膳木具ニテモ塗折鋪ニテモ

内六十八人ハ京大阪ニ残り候由申候

菜三汁

引物 二色

菓子 何ニモ一色

次ノ日朝之膳部

一官使三人 以上五人 本三木具薄膳水地

上上官二人

水膳 菜五汁
二膳 菜三汁
三膳 盛子汁

向詰

引物 五色

吸物

肴 三色

菓子九種 縁高入ノ銘々ニ

一判事官三人 本二木具足打

上官四拾六人

本膳 菜三汁

二膳 菜三汁

引物 五色

肴 三色

一中官百五十七人 本具本膳足打ニ膳大ハヤ

菓子五種 足打ニテモ五六人ニ一膳程宛之積リニ出シ可申候

本膳 菜三汁

二膳 菜三汁

引物三色
菓子三種 足打盛り十人三膳斗り積り出し可被申候
一 下官二百六十七人 平ツキ本膳斗り但木具ヲ塗リツキモ勝手次第
菜三ツ
引物三色

右之外
一 名長老 同宿小姓十人
一 璘西堂 同宿小姓九人
下々者六人

一對馬ヲ付申候通詞四十人此分モ今度朝鮮人付候之罷下候以上
右献立ノ通り可被申候但人教ノ儀ガ志ク知レ不申ヨリ追テ可申入先由
用之如以ハハト

寛永十三年十月
朝鮮人下り候時昼之献立

一 官使三人 以上五人 五五三薄膳木也但小道具何モ金銀
上上官二人

引物五ツ
菓子七種 縁高入サホウラセ銘々
是ハ引替知ルヨリ汁ヲあつくりよ、故一引物・念を入り申候

一 判事官三人 本二木具足打
上官四十六人

本膳 菜三ツ 汁
二膳 菜二ツ 汁

一 中官百五十七人 本膳木具足打二膳大ハキ
本膳 菜三ツ 汁
二膳 菜二ツ 汁
引物五色

菓子三種 足打盛り十人二膳ホト見合出シの申候
一 下官二百六十七人 本膳斗り但平折敷木具ヲ塗折敷ヲモ勝手次第
内六十八人京大降残り由申候
菜二ツ
引物三色

右之通法司云々可有未弛之由細々義モ極食周防守家ガ守り可被

中御間の御膳
寛永十三年十月八日

朝鮮人帰國之節泊之献立

一 官使三人 以上五人 薄膳木地

本膳 菜五ツ 汁

二膳 菜三ツ 汁

三膳 盛三ツ 汁

引物五色

吸物

一 判事官三人 本具足打

上官四十六人

本膳 菜三ツ 汁

二膳 菜三ツ 汁

引物五色

廿〇

吸物

肴二色

一 中官百五十七人 平膳 塗折敷

本膳 菜三ツ 汁

二膳 菜三ツ 汁

引物五色

一 下官二百六十七人 木膳斗

内七十八人 大坂三残由中

菜三ツ

引物五色

右之外

一 石長老 (同猶小姓十二人 下々之者九人)

一 璘西堂 (同宿小姓十二人 下々之者六人)

一 對馬三付中 通詞四十人
此命モ今度御膳人三付の石罷下の方ニ有主の御膳

右之通出用意多朝鮮人海國之時可在此地之但上官中官下官人教之義
江戸の余り引付し以て支度可有以上

寛永十三年 子正月

帰國之時晝之飯立

一 官使三人 以上五人 薄膳本地

本膳 菜三ツ 汁

二膳 菜三ツ 汁

三膳 盛子三 汁

引物 三色

吸物

肴 二色

菓子 三種

一 判事官三人 本具足打
上官四十人

本膳 菜三ツ 汁

二膳 菜三ツ 汁

正

曾 湯在湯
大 金屋備
伊 半十郎

引物 三色
吸物

肴

菓子 三種

一 中官百五十七人 本膳平折敷 塗折敷
本膳 菜三ツ 汁 本具三ツ

二膳 菜三ツ 汁

引物 二色 大(キ)

菓子 一色

一 下官二百六十七人 本膳斗平折敷

菜三ツ

引物 二色

右之通出用意多朝鮮人海國之時可有馳走の但上官中官下官人教之義江戸
の余り引付し以て支配の上

寛永十三年

子正月廿八日

曾 湯在湯
大 金屋備
伊 半十郎

大坂三朝野人御賄入用一日分之覺
 并五十五人之通詞共

- 一 白米十石
- 一 味噌三石五斗
- 一 醬油一石
- 一 酢一石
- 一 鹽二石
- 一 酒六石
- 一 蠟燭百枝
- 一 油五斗三升

此外者野菜菓子之類も各々朝野衆望外に於て
 亦打渡り申上り通宗對馬守殿内宛に於て
 此中産物以上

子土月十二日

沖勘定而

豊嶋十在馬
 末吉孫整

亦二

十二月七日朝三江戸三御扶持方野菜酒肴等下凡目録大河内金兵衛奉行ス

但一日之下行如左

- | | | |
|----------|-----------|-----------------|
| 白米二十石 | 味噌五石 | 醬油一石五斗 |
| 醋一石 | 鹽三石 | 酒八石 |
| 油七斗 | 鴨鷄雉子百五十羽 | 鷹十二羽 |
| 鷄卵五百 | 生鱈ノテト四十本 | 鯉鱒玉餘魚千六百枝 |
| 家猪野猪鹿一足 | 鯉節千 | 生鯛小鯛鯉鱈アヲ朝イトリ鯛百枚 |
| 鯉菜螺蛸辛螺二百 | 白魚雜喉シラネモ三 | 小鯛乾物三二百枚 |
| 葱百束 | 鯨五貫目百六可連 | 芥百籠 |
| 大根千五百本 | 蕪百五十束 | 苳二百籠 |
| 椎蓆三斗 | 芋三十石 | 平蓆五百合 |
| 利子二百 | 干瓢百把 | 白砂糖七斤 |
| 洲濱百芋 | 豆腐五百丁 | 羊羹五十斤 |
| カステラ五十斤 | 餅四十五百 | アルイトウ三十斤 |
| | 落馬五十斤 | アリクニ其外何モ菓子二百 |

同日朝三通詞八十二人下凡一日之下行

- 一 白米六斗
- 一 鹽一斗二分
- 一 中鯛四十
- 一 大根五十本
- 一 味噌二斗
- 一 酒四斗
- 一 柴螺四十
- 一 牛房四十把
- 一 醬油六升
- 一 割木五百把
- 一 鷄五羽
- 一 蜜柑百
- 一 酢六升
- 一 八ラ下十本
- 一 鯉節二十

[Faint bleed-through text from the reverse side of the page]

本誓寺参着之晚饗應

- 三使 七五三 金銀
- 彩畫
- 上上官 與三使隔席 引替有之 三膳
- 上官 七五三 引替有之
- 中官 五、三
- 下官 常ノ振舞

朝鮮人對州出船路中之馳走

壹岐勝本

松浦壹岐守

順風言信使、船名獲屋寺沢兵庫頭弓之使者出此

筑前藍島

松平右衛門佐

長門赤間關

此間、小笠原右近大夫使者漕舟出
順風言信使之船不寄小倉故、小笠原右近大夫使者音信物等
乘船此所來也

周防上関

松平長門守

安藝録所

松平安藝守

備後鞆津

水野日向守

備前牛窓

松平新太郎

播磨室津

本多甲斐守
本多能登守
本多内記

順風言信使之船不寄明石故、松平丹波守使者來舟至此

攝津兵庫
大阪
青山大藏少輔
久貝因幡守

平瀨
永井信濃守

淀
同人

京
岡部義濃守

大津
菅沼織部

守山
石川主殿頭

八幡山
市橋下總守

佐和山
小堀遠江守

今須
井伊掃部頭

大垣
岡田將監
戸田左門

御代官

村上孫九衛門

小川藤九衛門

曾我又九衛門

豐島十左衛門

末吉孫九衛門

彦坂平九郎

平野藤九衛門

藤林市兵衛
木村字右衛門

小野宗九衛門

近藤字兵衛

洲侯
晝息

那古屋
夜宿
晝息

鳴海
晝息

岡崎
夜宿
晝息

赤坂
晝息

吉田
夜宿
晝息

荒井
晝息

濱松
夜宿
晝息

見付
晝息

掛川
夜宿
晝息

金谷
晝息

藤枝
夜宿
晝息

駿府
晝息

大久保加賀守

岡田將監

尾張領分

同

本多伊勢守

同人

水野隼人

高力攝津守

井上河内守

松平大膳正

同人

水野監物

鳥山半之助

鳥山八左衛門

鈴木八左衛門

服部權大夫

秋鹿長兵衛

松平清九衛門

同人

遠山六左衛門

米倉平大夫

揖斐與右衛門

土屋市之丞

安藤弥兵衛

清見寺 夜宿

大関土佐守

吉原 晝息

戸澤九京

松倉長門守

三島 夜宿

溝口出雲守

土岐山城守

箱根 晝休

稻葉美濃守

小田原 夜宿

同人

大磯 晝息

淺野内匠頭

遠藤伊勢守

藤沢 夜宿

仙石越前守

小出對馬守

神奈川 夜宿

加藤民部少輔

品川 晝休

織田左衛門虎相馬大膳

細井金兵衛

長谷川藤右衛門

小林彦五郎

江川太郎九衛門

坪井次九衛門

成瀬五九衛門

松下充助

伊奈兵衛

守屋九大夫

信使出京之時人馬目錄

一人足合三百三人

内三使之輿三丁百五人

小輿十五人

乘輿四丁三十二人

長持十二棹六十八人

長持四人

大鼓持三人

牀机三人

曲乘三人

大葛籠十人

召長老璘西堂三十人

一上乗馬合三十二足

上上官二人 二足

判事官三人 三足

上官十二人 十二足

小童十二人 十二足

召長老璘西堂 二足

一中乘馬合七十八足

中官七十八人

二口合乘馬百九足也

一乘掛馬合百五十八足

下官百八人 百八足

召長光璘西堂 二十足渡兒

通事三十人 三十足

一荷馬合六十足

二口合二百十八足

廿七

朝鮮人江戸土参り候幕人馬之查

一百足 鞞置馬

是諸大名衆より出

一百十足 鞞皆具 口廿二人

但馬ハ夕日馬ヲ其泊々ノ在御領私領等出

一百三十足 乘掛馬 荷附馬

三百二十人 人足

一百五十足 荷附馬 乘掛馬

是ハ宗對馬守駄賃傳馬ヲ借り候由

一十五人 人足

右同断

右之寄

乘鞞馬合百足

在郷馬合六百九十足

歸國之時

鞞馬 百六十四足

鞞皆具 四十六足

此外

荷馬 人足

内百十足ハ、ハタセ馬、
四百三十足、乘掛馬、荷付馬
百五十足ハ、宗對馬守殿借傳馬手借申候
人足合三百三十五人
内十五人ハ、宗對馬守手、借り候由

日光朝鮮人參候節人馬割

一百五十足ハ、鞆置馬
是ハ諸大名衆より出、江戸より日光迄上下宛

一三百足
是ハ乘掛馬荷付馬
在郷より出ス分

一人足三百人
右同助

以上

右之分人馬割大り之如也。朝鮮人由國より時分之人馬を以て多ク入申上
子十月

百
百四十八足 鞆置馬
百三十足 乘掛馬
六十足 荷馬
三百三人 人夫

廿八

一十二月六日未時信使江戸着

町中辻固ハ、本林川金危衛門奉テ根未衆是ヲ務ム

加加爪民部少輔宮城越前守騎馬テ自芝路以テ見廻リ信使ハ先立テ江戸入

宗對馬守義成爲先容

行列

清道六本
轟 二本
旂 二本
偃月六本
三枝槍六本
騎馬三人

馬上持之 六人二行
馬上持之 二人一行
馬上持之 二人一行
馬上持之 六人二行
馬上持之 六人二行
都訓導三人行 矢ッ負フ

巡視六本
 馬二足
 龍亭子
 騎馬
 太平簫
 螺角
 喇叭
 行鼓
 鈸點
 鈺
 平輪
 同
 同
 另六本

馬上持之 六人二行
 黑駝
 栗毛駝
 書箱_ヲ載_テ 二人擔之
 判事官二人
 馬上吹之 六人二行
 馬上吹之 六人二行
 馬上吹之 六人二行
 馬上擊之 六人二行
 馬上擊之 六人二行
 馬上鳴之 六人二行
 登城之節 六人擔之
 三使乘之 同前
 同有別紙 同前
 馬上持之 六人二行

騎馬
 馬四匹
 令六本
 砲手
 騎馬
 騎馬
 鉞
 節
 騎馬
 步從
 騎馬
 屋轎
 步從
 騎馬
 步從

裨將十人二行 弓ヲ持テ矢ヲ發ス
 二足駝
 二足藝馬
 馬上持之 六人二行
 馬上持之 八人二行
 六人二行 左乘床三人右鞞馬三人
 使令六人 二行
 馬上持之 右一行
 馬上持之 右一行
 小童六人 二行
 使令二人 二行
 小童二人 二行
 及唱二人 二行
 正使 十二人昇之
 使令二人 二行
 小童二人 二行
 及唱二人 二行

屋輪 步從 騎馬 步從 屋輪 步從 肩輿 步從 肩輿 肩輿 肩輿 肩輿 同 同 騎馬 駕轎 鼓
 一 堀式部少輔石谷十藏二人左右普騎馬 信使ノ跡ニ傍テ行ク
 副使 十二人昇之
 使令二人 二行
 小童二人 二行
 及唱二人 二行
 從事官 十二人昇之
 二人 二行
 上上官 二人擔之
 二人 二行
 上上官 二人擔之
 學士 二人擔之
 醫士 二人擔之
 上判事 二人擔之
 同 同
 中官中官六十人 二行
 四人擔之
 二人擔之

一 安藤右京進重長脇坂淡路守安元信使馳走奉行也長袴着之本誓守之大門出テ接迎

一 三使之輪本誓守之度ニ入上上官以下門前下馬ニ三使方丈ニ富テ着座

一 今晚信使御振舞ヲ賜フ右京進淡路守奉行自三使上官ヲ膳部七五三引替有之金銀
 彩畫也與三使上上官隔席且座敷奉行配膳之者長袴着中官五五三也座敷奉行配
 膳ノ者肩衣袴

一同七日子刺土井大炊頭利勝酒井讚岐守忠勝為上使本誓守ニ至テ三使ヲ勞テ大門ヲ
 本堂ニ薄縁筵ヲ敷テ上使着衣冠當カ刀左右ヲ行フ布衣傘持等從之宗對馬守安勝右
 京進脇坂淡路守同着衣冠上使ニ先ツテ行ク

一 上上官之通事上使ヲ迎庭上路次ノ左右朝鮮ノ旗ヲ立テ樂ヲ奏ス

一 三使出迎上使傍本堂之板縁東之唐戸西面而立

一 上使二人本堂之階ヲ登リ傍西之唐戸東西而立右京進淡路守對馬守共上使之後ニ從テ立ワ

三使禮拜シ上使揖ス

一 本堂ヨリ方丈ヲテ上使尤ヲ行キ三使右ヲ行ク上使方丈ノ上壇ニ登時對馬守從之上使二人

上壇ノ北ニ就テ南面而立右京進淡路守就下壇同南面而立三使又上壇南ニ就テ北面ニテ立

通事上上官二人下壇就テ北面ニテ立ワ三使向上使而禮拜シ上使揖テ褥ノ上ニ着座三使同

坐ス大炊頭仰ノ首ヲ對馬守申渡ス對馬守上上官申ス上上官平伏シテ三使ニ告ク三使ノ各

ヲ聞テ對馬守ニ申ス對馬守平伏シテ上使ニ告ク事終テ侍童五人捧湯 人參汁ヲ茶

ニ和テ天目

脚アリ長十寸許リ臺ハ皿ノ如クニテ中ニ 右終テ上使座ヲ起ツ三使モ又起テ禮拜

穴アリ大目ノ脚臺ノ穴アリ下ニ出ルナリ

ス上使揖シテ方丈ヨリ本堂へ出ツ三使從之ヲクル上使下階而還ル庭上音樂等如初

一 同月十三日三使登城

下馬御門磔圖

大手御門

中之御門

御玄關

御座敷奉行

本森川金石衛門

馬場三郎左衛門

村越七郎左衛門

同 三四郎

渡部 圖書

石谷 十藏

市橋三四郎

宮城越前守

兼松彌五郎衛門

井上筑後守

右御門之内外ヲ見ノシル

一諸州牧各着衣冠帶太刀殿上ニ列坐

一三使登城之從者上上官二人上官三十人次官十四人中官百人行列如前上官次官中

官外ノ御門ニ下馬ス旗手音樂ノ役人此所ニ覺上官學士等大手御門ニ與ヨリ下ル三

使ハ中ノ御門ニ平轡ヨリ下リテ步行ス

一諏訪部源次郎着布庭上朝鮮王獻上ノ馬ヲ請取

一出御之時土屋兵部持御劔水野右京為御腰物之役人

一宗對馬守書簡箱ヲ臺ニ載セ御下壇ノ間ニ入ル吉良上野介請取テ置御前御刀掛

之危

一三使御中壇ニ拜禮ス次ニ文官武官御板縁ニ拜禮ス中官御庭ニ拜禮ス

一三使御禮過テ御下壇ニ着坐ス時升伊掃部頭松平下總守土井大炊頭酒井讚岐守御使

トシテ御下壇ニ下リ三使ニ向ヒ對馬守ヲ呼テ掃部頭上意ノ旨ヲ申渡ス對馬守以上上

官三使言聞セ其返答ヲ聞テ右ノ四人ハ申ス掃部頭言上之

一朝鮮王進物ノ披露ハ酒井宮内大輔務之

一志摩守備中守次之間ニ伺候ス

一書簡赤キ箱ニ入ル鎖ヲオロシ鑰ヲ添テ赤キ絹ヲ以テ箱ヲ包ム封ナシ

一林道春開テ御前於テ讀書簡

秋山修理亮
兩町奉行
御目付

一 三使ニ御盃下立式三献ノ儀アリ

一 御引渡并伊勤負尉是ヲ捧テ出ツ又引收ム

御前之御酌

同御加

三使之酌

但加ナシ

三使之引渡

大澤右京

吉良若狭守

大澤右京

加加瓜甲斐守

佐野右京亮

朝倉織部正

一 右三献畢テ將軍家入御

一 其後尾張殿水戸殿御出三使ニ對面アリ東向ニテ一揖シテ着座三使東ニ就テ西面ニ

着座ス三使ニ御振舞ヲ下立ニ御相伴也

酌膳之役人

酌取

初献

二献

三献

石丸淡路守

岡田淡路守

瀧川長門守

島田兵部

北條右近

大田備中守

朽木民部

大田備中守

一 鉦子之次第ハ初献尾張殿正使水戸殿副使從事官三献ハ水戸殿正使而尾張殿副

使從事官三献ハ尾張殿水戸殿正使副使從事官

上上官之振舞奉行

上官之振舞奉行

青山大藏

高力摂津守

水野備中守

榎村出羽守

内藤石見守

一 三使退出之時掃部頭大炊頭譜岐守御玄閑近送之

[Faint bleed-through text from the reverse side of the page]

[Faint handwritten notes or signatures at the bottom of the page]

三使日光參詣之次第

一 三使日光參詣之次第依于十二月十四日南光坊發江戸登日光山

一 十七日三使發江戸赴日光宗對馬守道守之那須美濃守真田隼人正警固行

日光行官人

- 上上官一人
- 判事三人
- 上官十三人
- 中官九十八人
- 下官百八人
- 合二百十四人
- 江戸表留心朝鮮人
- 上上官一人
- 上官三十二人
- 中官四十三人

下官九十三人
合百六十九人

日光路次中之御馳走

一越谷 晝休

上方彦三郎
官城主膳

御代官

伊奈半十郎

一糟壁 夜宿

谷 大學
池田内藏助

同人

一新栗橋 晝休

秋原吉兵衛
大田原左兵衛

同人

一作苦桃
一小山 夜宿

土井大炊頭

一石橋 晝休

奥平美濃守

設樂長兵衛
伊丹彦左衛門

一字都宮 夜宿

同人

一大澤 晝休

阿部對馬守

鳥室彦三郎
熊澤三郎左衛門

一今市 夜宿

水谷伊執守

一日光 晝休

堀美作守

市川孫左衛門
深谷吉右衛門
近山兵右衛門
近山兵右衛門
岡上甚右衛門
福村長右衛門

一外句智良

真田隼人正
那須美濃守

一作三日
一二十日三使登山拜御廟燒香南光坊出接遇不

一松平伊豆守阿部對馬守松平右衛門大夫板倉内膳正秋元但馬守山中ヲ見巡ル三使

社參之儀式ヲ見伺ノ内ヒノ仰ニ依テ不及逢三使

一二十四日三使帰江戸

一二十五日召宗對馬守三使登山大儀之由仰出カ

一十二月二十五日土井大炊頭酒井讚岐守上使トテ本誓寺ニ来ニ御返簡御贈物等
 三使ニ渡シ御暇ヲ賜フノ旨申渡ス三使上使ニ對面之儀如前此時朝鮮樂師六人出テ
 下壇ニ樂ヲ奏ス

一朝鮮王ノ御贈物方丈ノ上壇ニ置ク三使下サレ物方丈ノ下壇ニ置ク上上官上官ノ
 下也物ハ本堂東之間テ下カ中官下官皆廣庭ニ列シテ本堂ノ板縁ニ下サレ何シモ
 上使之前ニ領之右京進淡路守奉テ披露ス

- 一 方丈之下壇 銀子五百枚宛
- 一 綿三百把宛
- 一本堂東之間 銀子二百枚宛
- 一同 銀子五十枚宛
- 一同 銀子五百枚

- 三使
- 上上官二人
- 判事官三人
- 上官四十四人

本堂之縁
一 銀子千枚

中官下官四百二十三人

一作晦日
一 十二月二十九日三使江戸發足宗對馬守御暇賜り同道歸國

一 兩町奉行町中并品川近邊手巡見入

一 入馬之數如發京

一 路次之御馳走如前

丙子御回簡之案

日本國源 御名 敬問

朝鮮國王無恙使至省書賀我義平嚮此重熙烟誠之至甚嘉之所遣土宜若
干如數納焉欣慰惟多

本邦元是信義之邦也交接之道招以禮懷以德此所以久而敬也迎來送
往朝聘以時此所以永為好也惟

王不渝舊盟愈修隣好則生民之福而有無窮之譽可不勉哉遐想廣岫風
清鯉磬波穩馳帆往還彼此有利季冬寒嚴

起居平安好使回遺書指不多及

寬永十三年十二月 日

日本國源 御名

日本國源 御名 奉復

朝鮮國王 殿下

齋岫雲晴鯤凝波穩

聘价来享不遠千里歸嚮之深懇款誠至首啓具悉賀

我太平無遺方物件件納之可嘉焉夫德不孤而交有道乎寶隣愈修好是永

世之譽百姓之福也念之哉歲暮重想得平安好使還宜知之不宣

龍集丙子十二月 日

日本國 御名

日本國源 御諱 奉復

朝鮮國王 殿下

曩時聘禮星紀循環茲再馳使海遠山長堪慰其勞自匪

貴國之艱款何以至于此哉今見表書就審

動止佳勝幸甚殊所遺物產着干如別幅領之賀儀在茲

慰悅惟多先是有偽作書者彼此中情抑滯阻隔然西

詞相訟案奸證隱遂發覺伏其罪九書啓無禮者即却

回是交隣之法也况於偽書乎故今

貴國驚聽改其迷圖率其舊章此可以為可也須知未昔

之可追勿失交播之有禮

本邦亦何為辜負哉如此則有譽于永世而二國之幸萬

萬不可量也丹徵雲暗青丘水清想時因風寄音則息

庶民繼永好季冬寒劇為國自愛不宣

丙子冬十二月 日

日本國源 御諱

日本國源 御諱 奉復

朝鮮國王 殿下

往者寒暄既踰一紀今也聘价不遠千里來賀

我太平歸向之深懇款誠至可嘉焉省

啓具審

左右裕勝萬幸所遺方物如數領收海外物色件件
輸來以備庭實欣慰殊甚夫德不孤必交有道乎故
寶隣益修好乃彼此永世之福百姓之利也念之哉
臘天寒嚴切想

起居平安好使還書不盡言不宣

起居作動履

丙子冬十二月 日

日本國源 御諱

日本國源 御諱 奉復

朝鮮國王 殿下

往歲寒暄既踰一紀而今聘价不遠千里歸嚮之深懇款誠至省
書具審賀

我太平所遺方物件件納之可嘉焉夫德不孤而交有道乎寶隣
益修好是永世之譽百姓之利也念之哉使還書不盡言臘天寒
嚴關字實為國自愛

歲舍丙子冬十二月 日

日本國源 御諱

日本國源 御諱 奉復

朝鮮國王 殿下

往者寒暄既踰一紀今也聘价不遠千里來賀

我太平歸向之深懇款誠至可嘉焉省

啓具審

左右裕勝萬幸所遺方物如數領收海外物色件件輸來以備
庭實欣慰殊甚夫德不孤必交有道乎故寶隣益修好乃彼此
永世之福百姓之利也念之哉臘天寒嚴切問

動履平安好使還書不盡言不備

丙子冬十二月 日

日本國源 御詳

日本國源 御名 奉復

朝鮮國王 殿下

聘价遠馳禮意益敬省

書具審慶

我承平嚮此重熙悃誠既至可嘉焉無遺方物如數領之欣慰殊甚交接之道不

替舊約言歸于好蒼波千里隔於海外彩雲一朶對自

日邊歲暮沍寒想

所履平安好不宣

寬永十三年十二月 日

日本國源 御名

一對自作投字

若君様御附之返書

日本國臣從四位内匠頭源 信成 奉

旨敬啓

朝鮮國禮曹參判 衙

貴國王賀我

幼君遠馳三使爰贈方物依別幅奏進之今三使歸附撒金草太刀拾柄鏝十領練紋

厚織伍拾端列宜奏達餘勒于三使不宣

寬永二十年 月 日

從四位内匠頭源 信成

生口之返書

日本國 臣 敬答

朝鮮國禮曹參判李公 閣下

未書謂

貴國俘口猶遺在

本邦而有發老孤獨思歸者可刷還之然歲月久遠或為子或為孫或世為婚姻不何求離居故今無一可括送者若有欲歸者暫俟他

後庶幾

亮恕不宣

寬永二十年 月 日

從四位對馬守阿部重次
從四位豐後守阿部忠秋
從四位伊豆守源信綱

右西通無用相成

生口之書替

日本國臣 某

敬答

朝鮮國禮曹參判朴公

足下

忽枉手書獲通情緒雖萬里隔海而咫尺對顏幸甚今茲貴國專對三使至呈

教帖賀此垂拱慎其慶禮時件々土宜輸致以進我大君喜色倍恒莫訝焉如余亦賜異產如數檢領何其達哉且所請生口落

本邦者前此皆刷還之數回今也則無矣曾披俘獲者既過四紀縱存十一於千百或申嫁娶或生兒孫各安其堵而不聞越吟故不克送括亦是彼此教養之政也交隣之道宜率舊章親仁篤義尚有利哉寒氣甚烈千萬自愛

歲舍丙子十二月 日

日本國臣 某

朝鮮國王書翰之和解

朝鮮國王李祿書を

日本國大君の殿下ニ奉ル音信辱々として遥よりて星のめり十二年過ぬ常ニ
日本の風を思ひやりて作申也此比對馬國よりの人往來よりて遥々
穿甲更ハ大ニ前代のあとを受ケル先祖の功を廣めて國を治
為民豊樂ト云太平の幸久々ト朝鮮王も祝喜申ハ使
者を遣し伺フ也己づから土産物を以テハキウウヤイを
益代々の睦まじきを願く共ニ天命のやまきを受くるを祈ル
幸甚を云ハヤコト

朝鮮人來朝記

寛永二十年七月七日朝鮮國ノ三使尹潁溟趙龍洲

申竹堂江戸へ到着是

將軍家 若君御誕生ノ事ヲ傳聞テ御祝儀々々ニ

來朝リ此日品川ヨリ江戸ニ至ル行列

清道旗 六本 馬上六人 二行

毒縣 二本 馬上二人 一行

旂 二本 馬上二人 一行

偃月 六本 馬上六人 二行

三枝槍 六本 馬上六人 二行